

# LALATA

**DOSSIER**

**2001-2018**

P.O. BOX 11  
02080. ALBACETE  
[www.lalata.es](http://www.lalata.es)

## LALATA

Lalata es un contenedor de objetos artísticos que se sirve de una lata de uso alimenticio para su conservación y distribución, cada serie ha sido realizada a mano por uno o varios artistas, con lo cual no hay una revista igual a otra.

Lalata es un proyecto sin ánimo de lucro. Los participantes obtienen un ejemplar gracias a su colaboración. Los ejemplares restantes están disponibles para quienes quieran adquirirlo a cambio de donaciones, estos beneficios se destinan al mantenimiento, difusión y mejora de la publicación.

Lalata exige un escrupuloso control de calidad, tanto en su envasado como en la producción de todos los objetos y en su correcta y esmerada distribución a distintos puntos del mundo artístico desde Albacete.

Puede encontrarse en diversas bibliotecas de centros de arte, tiendas de museos y en librerías especializadas... también en ferias de arte y encuentros editoriales, puesto que Lalata es mutante, híbrido y anfibio.

Lalata es independiente, existe gracias a una cooperativa colectiva.

Lalata is an assembled magazine, a regular publication with a 3D format. Its container is a hermetically sealed can which contains artistic objects created in accordance with the basis and the different subjects that are approached in each issue.

Ours is an independent, non-profit and self-financed project that is still alive thanks to the sale of its issues. We do not receive any sort of grant, public or private. Lalata can be found at certain specialized bookstores and in the collections of museums, libraries, schools of Fine Arts, etc.

One of the ideas that motivates Lalata is to promote the production and acquisition of artwork. Those who participate in each issue receive a copy in exchange for their cooperation.



**agotado  
sold out**

### NÚMERO 0

300 ejemplares.  
2 piezas.  
2001

### NUMBER 0

300 issues.  
It contains 2 original artworks,  
created exclusively for the  
present edition.  
2001



**agotado  
sold out**

### NÚMERO 1

300 ejemplares.  
4 piezas.  
2002

### NUMBER 1

300 issues.  
It contains 4 original artworks,  
created exclusively for the  
present edition.  
2002









**agotado  
sold out**

**NÚMERO 4**

*Impreso en.*  
100 ejemplares.  
17 piezas.  
2003

**NUMBER 4**

*Printed on.*  
100 issues.  
It contains 17 original artworks, created  
exclusively for the present edition.  
2003



**agotado  
sold out**

**NÚMERO 5**

*Grecia y el Mediterraneo.*  
150 ejemplares.  
37 piezas.  
2004

**NUMBER 5**

*Greece and the Mediterranean.*  
150 issues.  
It contains 37 original artworks,  
created exclusively for the  
present edition.  
2004











## NÚMERO 8

*Cóctel, híbridos y mestizajes.*

200 ejemplares.

39 piezas.

2005

## NUMBER 8

*Cocktail, hybrids and crossbreeding.*

200 issues.

It contains 39 original artworks, created exclusively for the present edition.

2005



## NÚMERO 9

*Me tienes en el bote.*

200 ejemplares.

47 piezas.

2006

## NUMBER 9

*You Just Canned Me Over.*

200 issues.

It contains 47 original artworks, created exclusively for the present edition.

2006





### NÚMERO 10

*Paté de artista.*  
200 ejemplares.  
Contiene pigmentos.  
2006

### NUMBER 10

*Artist pate.*  
200 issues.  
It contains pigments.  
2006



### NÚMERO 11

*Objetos terribles.*  
200 ejemplares.  
37 piezas.  
Modelos: rosa, amarillo,  
naranja, rojo y morado.  
2007

### NUMBER 11

*Terrible objects.*  
200 issues.  
It contains 37 original  
artworks, created  
exclusively for the  
present edition.  
Models: pink, yellow,  
orange, red and purple.  
2007





### NÚMERO 11,30

#### Latáfono.

1200 ejemplares.

Edición especial: *Manual de instrucciones* incluido en la revista de creación *La más bella*. 2007



### NÚMERO 12

#### Souvenirs.

200 ejemplares.

65 piezas.

Etiqueta serigrafiada sobre adhesivo holográfico. Varias combinaciones. 2008

### NUMBER 12

#### Souvenirs.

200 issues.

Silkscreen label on holographic adhesive. Various combinations  
It contains 65 original artworks, created exclusively for the present edition. 2008





## NÚMERO 13

De vicio.

200 ejemplares.

70 piezas.

Etiqueta adhesiva decorada con pasamanería y abalorios diferentes.

2009

## NUMBER 13

Vice.

200 issues.

It contains 70 original artworks, created exclusively for the present edition.

Adhesive label decorated with trimmings and different beads.

2009







## NÚMERO 14

*Primeros auxilios.*

200 ejemplares.

98 piezas.

2010

## NUMBER 14

*First aids.*

200 issues.

It contains 98 original artworks, created exclusively for the present edition.

2010





## NÚMERO 15

*En construcción.*

200 ejemplares.

74 piezas.

Edición doble.

2011

## NUMBER 15

*In construction.*

200 issues.

It contains 74 original artworks, created exclusively for the present edition.

2011







### NÚMERO 16

*Diccionario de antónimos.*

1200 ejemplares.

Modelo especial doble ranura de hucha.

2011

### NUMBER 16

*On the Contrary.*

*Antonym Thesaurus.*

1200 issues.

Special model double piggy bank slot.

2011



### NÚMERO 17

*Mucho ruido. objetos protesta.*

150 ejemplares.

44 piezas.

2015

### NUMBER 17

*Lotta Noise. Disobedient Objects.*

150 issues.

It contains 44 original artworks, created exclusively for the present edition.

2015

### NÚMERO 16



### NÚMERO 17







## NÚMERO 18

*El Elegido.*

150 ejemplares.  
Contiene 55 objetos artísticos.  
2017

## NUMBER 18

*The chosen one.*

150 issues.  
It contains 55 original artworks,  
created exclusively for the  
present edition.  
2017



## NÚMERO 19

*Especial putadas.*

150 ejemplares.  
34 piezas.  
2018

## NUMBER 19

*A royal pain in the ass.*

150 issues.  
It contains 34 original artworks,  
created exclusively for the  
present edition.  
2018

## NÚMERO 18



## NÚMERO 19







### LATA DE LATA

200 ejemplares.  
Edición especial para  
coleccionistas en crisis.  
Incluye colección completa  
de Lalata en miniatura.  
2010

### TIN IN A TIN

200 issues.  
Special edition for collectors  
in red. Includes complete  
miniature Lalata collection.  
2010



### OBJETOS ENCONTRADOS

*Edición especial, Fundación Antonio  
Pérez. Cuenca.*  
210 ejemplares.  
Cada lata contiene una pieza.  
Presentado sobre peana de metacrilato  
transparente circular o cuadrada.  
2009

### OBJECTS FOUND

*Special edition\_Fundación Antonio  
Pérez de Cuenca.*  
210 issues.  
Each can contains a piece. It's  
displayed on a pedestal methacrylate  
transparent circular or square.  
2009





**no  
comercial  
not for sale**

**IDENTIDADES OPUESTAS**

Edición especial. II Festival Iberoamericano de Publicaciones Independientes. Centro Cultural de España en Chile. 30 ejemplares. 5 latas. 2010

**OPPOSING IDENTITIES**

Special edition. II Ibero-American Festival of Independent Publications. Cultural Center of Spain in Chile. 30 issues. Each issue contains five cans. 2010



**no  
comercial  
not for sale**

**CAPRICHOS,  
DESASTRES Y  
DISPARÁTES**

30 ejemplares. 10 piezas. 2010

**GOYA'S CAPRICHOS,  
DISASTERS OF WAR  
AND NONSENSE**

30 issues. It contains 10 original artworks, created exclusively for the present edition. 2010





P.O. BOX 11  
02080. ALBACETE  
[www.lalata.es](http://www.lalata.es)